

PANORÁMICA PRESENTA EL CICLO DE VIDEO PASAJES

Como parte de su tarea de presentar videos de artistas nacionales y extranjeros, el Museo Tamayo Arte Contemporáneo, a través de su foro *Panorámica*, invita al ciclo *Pasajes*, que se llevará a cabo los días 3 y 4 de septiembre a las 20 horas.

La selección de videos reúne trabajos de siete artistas mexicanos y seis extranjeros que se refieren al tema de la naturaleza desde el punto de vista del ciudadano, y cuya apreciación tiene resonancias con las ideas de "lo bello" y "lo sublime" desarrolladas por el alemán Immanuel Kant y el inglés Edmund Burke.

Al respecto, la organizadora del ciclo, Tania Ragasol, curadora asociada del Museo Tamayo, explica que a finales del siglo XVIII, durante el Romanticismo, ambos filósofos reflexionaron acerca de las categorías de lo bello y lo sublime. Aunque con algunas diferencias, sus textos coinciden en relacionar "lo bello" con el placer relajante, una sensación apacible y alegre, mientras que "lo sublime" es ligado a un placer doloroso en el que el terror y el asombro entran en juego.

Mientras que algunos de los videos que integran el ciclo –añade la curadora– ofrecen un placer que seduce, que invita suavemente desde una escala limitada y aprehensible, otros provocan displacer, esa sensación incómoda pero atrayente, cercana a la melancolía, el misterio, el horror y la sensación de desbordamiento.

En la primera noche se muestran ocho videos relacionados con el placer que seduce: *Orka* (1995) de Steina; *Creación* (2002) de Ricardo Rendón; *Una cosa más* (2002), *En un momento* (2002) y *O la* (2001) de Humberto Duque; *Rock Video: Cherry Blossom* (1986) de Shigeko Kubota; *Conejo en el bosque* (2002) de Ximena Cuevas y Fabiola Torres Alzaga; *Trans-Canada Highway 1* (2002) de Javier Dueñas.

El programa de la segunda noche incluye *Cambium* (2002) de Paul Morrison; *Hortus* (1992) de Doménico Cappello; *Glass Hour* (2002) de Clare Langan; *Ohio to Giverny: Memory of Light* (1983) de Mary Lucier; *Orange Factory* (2002) de Seoungho Cho; *Sin resolver* (2002) de Jorge Méndez Blake. Estos trabajos están relacionados con la tragedia, la soledad y la melancolía, entre otras temáticas afines.

Participan los artistas:

SEOUNGHO CHO (Pusan, Corea del Sur, 1959) ha utilizado el video desde hace más de diez años para realizar trabajos íntimamente relacionados con las experiencias en su entorno. Diseñador gráfico por la Universidad Hong-Ik de Corea y con una maestría en videoarte por la Universidad de Nueva York, Cho pretende expresarse a sí mismo como "ser humano [...] no como coreano, asiático o miembro de una minoría. Soy apolítico –tal vez incluso asocial– en lo que busco visualizar". Textos poéticos y collages sonoros acompañan sus videos, en los que usualmente analiza la soledad y el aislamiento respecto de una cultura, un paisaje y un lenguaje que le son ajenos. Ha tenido exposiciones individuales en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, MoMA; The Philip Feldman Gallery, Oregon; el Museo de Arte Contemporáneo de Honolulu, y en The Knitting Factory. En 1998 fue reconocido con la beca Media Arts de la Fundación Rockefeller. Sus videos han sido televisados en diversas partes del mundo. Vive en Nueva York.

XIMENA CUEVAS (ciudad de México, 1963) trabajó reparando películas en la Cineteca Nacional de México a la edad de 16. Dos años más tarde viajó a Nueva York a estudiar cine en la New School for Social Research y la Universidad de Columbia. Entre 1980 y 1990 colaboró en más de 20 largometrajes desempeñando diversos trabajos como supervisor de guión, asistente de dirección y director de arte. En 1991 adquirió una cámara de video casera y se alejó del cine. Su trabajo gira en torno a la frontera entre la verdad y la ficción, la 'imposibilidad' de la realidad y las ficciones de identidad nacional y de género. Sus videos han sido mostrados en diversos festivales, como New York Festival y Sundance. Ha recibido múltiples reconocimientos. En 2001 el MoMA adquirió nueve de sus videos para su colección, primera ocasión en que el museo adquiere el trabajo de una artista mexicana de video. En 2002 crea con Fabiola Torres Alzaga el colectivo F/X, que basa su trabajo en los distintos modos de percepción y representación de la vida cotidiana.

DOMÉNICO CAPPELLO (ciudad de México, 1962) desarrolla su trabajo al inicio de la década de los 90 con *Pequeño cuento de terror y desencanto*, video con el que es invitado a participar en el Primer Salón de Video en la galería La Agencia. A partir de entonces su obra ha sido incluida en numerosas muestras y festivales de video, tanto en México como en el extranjero, entre los que se cuentan: Primera Muestra de Video Mexicano en la galería ATA, San Francisco, 1992; video-instalación *De la tos y del olvido*, Museo de Arte Carrillo Gil, 1994; instalación *4 instalaciones 4 para día de muertos*, Museo José Luis Cuevas, 1997; Festival de Verano GREC99, Barcelona, 1999 y el Festival Allá en el Rancho Grande, Montevideo, 2001 y 2002. Le han sido otorgadas las becas Jóvenes Creadores (1993 y 1996), Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales (1998) y Sistema Nacional de Creadores (2000) del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, FONCA.

JAVIER DUEÑAS (ciudad de México, 1974) forma parte de una generación de artistas que vive en Guadalajara y cuyo acercamiento al arte ha sido a través de sus estudios sobre arquitectura. Sus trabajos reflejan un interés específico respecto al espacio y la representación de ambientes y entornos. Entre sus exposiciones recientes se cuentan *Yo y mis circunstancias / Movilidad*, Museo de Bellas Artes, Montreal, 1999; *Cuatro demostraciones. La casa ideal*, Apex Art, Nueva York, 2001; *Sauvage*, La Panadería, 2002; *Piel fría*, Museo de Arte Carrillo Gil, 2002. Es miembro fundador del colectivo *Incidental* (1997-1998) y del consejo editorial de *Ediciones El Chino* (2000 a la fecha). El FONCA le otorgó la beca para la residencia Slo-Mo, en el Centro Banff para las Artes en 2001 y la beca Jóvenes Creadores al año siguiente.

HUMBERTO DUQUE (ciudad de México, 1978) estudió diseño y comunicación visual en la Escuela Nacional de Artes Plásticas (1997-1998) y cursó la licenciatura en artes visuales en la Escuela Nacional de Pintura Escultura y Grabado "La Esmeralda". Colaborador de la revista RIM Artist Rag from Mexico City and L.A., en 2002 presentó en el MUCA Roma la exposición individual *Rotación XVIII*. Entre otras, ha participado en las exposiciones colectivas *Intervenciones-Intervenciones*, Museo Casa León Trotsky, 1999; *Caída libre. Nuevas generaciones*, Museo Dolores Olmedo Patiño, 2001; *Instant Coffee Projects*, Garash Galería, 2002; *Lascas: un arte mexicano actual*, Le Lieu, Centre en Art Actuel, Québec, 2002 y *iAlarma!*, Raid Projects, Los Ángeles, 2003. Obtuvo la beca de estudios y residencia de la Staatliche Akademie der Bildenden Künste en Karlsruhe, Alemania para el periodo marzo-agosto de 2003.

SHIGEKO KUBOTA (Niigata, Japón, 1937) fue participante activa del movimiento internacional de arte Fluxus en la década de los 60. Influenciada por Duchamp y John Cage, desarrolló video-esculturas, instalaciones y cintas de video. Sus trabajos fusionan la tecnología electrónica con imágenes orgánicas y objetos de la naturaleza, la cultura, el arte y la vida cotidiana. Ha sido galardonada en diversas ocasiones y ha merecido las becas de las fundaciones Guggenheim y Rockefeller, así como la de la Deutscher Akademischer Austauschdienst de Berlín. Su obra forma parte de la colección del MoMA y el Museo de Arte Toyama de Japón. Además de haber exhibido internacionalmente en múltiples instituciones, el American Museum of the Moving Image de Nueva York realizó en 1991 una retrospectiva de su trabajo; en 1996 una exposición individual tuvo lugar en el Museo Whitney. Vive en Nueva York.

CLARE LANGAN (Dublín, 1967) fue seleccionada para representar a Irlanda en la XXV Bial de Sao Paulo, en 2002. *Glass hour* forma parte de una trilogía de filmes post-apocalípticos en los que Langan explora "la frágil y breve existencia de la humanidad frente a la fuerzas aparentemente sin límites de la naturaleza". Filmados en 16mm y transferidos a DVD con *full surround sound*, fueron realizados con filtros pintados a mano y accesorios para lentes (lens attachments), de manera que la manipulación de la imagen se efectuó durante la filmación y no en la post-producción. Entre las exposiciones colectivas en que ha participado recientemente se encuentran *Greyscale/CMYK*, Tramway, Glasgow, 2002; *International 2002*, Bial de Liverpool, y *MediaScope*, MoMA, Nueva York, 2003. Este año presentó *A Film Trilogy* en la Royal Hibernian Academy de Dublín. Fue asistente de dirección de arte en los largometrajes *The Boxer*, *Some Mother's Son* y *Braveheart*.

MARY LUCIER (Bucyrus, Ohio, 1944) comenzó a trabajar en video en los años 70, después de explorar la escultura, el performance y la fotografía. Considerada pionera de la video-instalación por el uso de múltiples monitores y múltiples canales, en su trabajo examina las tradiciones históricas y literarias del siglo XIX a través de la tecnología moderna. Su obra alude a ideas románticas y modernistas mientras explora la luz y el paisaje como agentes de percepción visual y memoria. Entre los múltiples reconocimientos que ha recibido destacan las becas Guggenheim, American Film Institute Independent Filmmaker, The National Endowment for the Arts y The New York State Council for the Arts. Sus muestras individuales incluyen las realizadas en The Carnegie Museum of Art, Pittsburgh; Capp Street Project, San Francisco; Museum of Contemporary Art, Los Ángeles y Dallas Museum of Art. Vive en Nueva York.

JORGE MÉNDEZ BLAKE (Guadalajara, 1974) es uno de los artistas jóvenes de Guadalajara cuya incursión en el arte se da tras haber realizado la licenciatura en arquitectura. Es un ávido lector y apasionado de la literatura fantástica. Sus obras suelen ser instalaciones de sitio específico y ámbitos públicos, en las que funde las fronteras entre arquitectura, literatura y artes visuales. En 2002 participó en las exposiciones colectivas *Sauvage*, La Panadería, y *Piel fría*, Museo de Arte Carrillo Gil. Ese mismo año presentó las individuales *Artists can write*, INTAR, Nueva York y *Viaje al centro de la tierra*, Galería Arena México, Guadalajara. Es miembro fundador del consejo editorial de *Ediciones El Chino*.

PAUL MORRISON (Liverpool, 1966) fusiona la ciencia y lo fantástico para crear lo que denomina "paisajes cognitivos", que cuestionan los conceptos de autenticidad y artificialidad. Su interés casi científico en la naturaleza se combina con una expresión cercana a la ilustración o el dibujo animado. Para crear sus pinturas botánicas, magnifica paisajes, genera visiones abstractas que altera en la computadoras, las proyecta y delimita en una superficie blanca, para después pintarlas de negro. Como sus pinturas, sus filmes son en blanco y negro con la idea de que el espectador utilice "el color detrás del ojo". Cursó estudios en el Goldsmiths College of Art, donde obtuvo la maestría en 1998. El año pasado presentó en Londres las exposiciones *The Galleries Show*, en la Royal Academy of Art y *Cambium*, en la galería Asprey Jacques. Vive y trabaja en Londres.

RICARDO RENDÓN (ciudad de México, 1970) abarca un amplio rango de medios: arte en red, instalaciones multimedia y video digital. El tema principal de su trabajo es el cambio de percepción entre lo real y lo virtual, el medio digital y su relación con el mundo real. Con estudios en artes plásticas y diseño de la comunicación gráfica, así como múltiples talleres de multimedia, fotografía y video, ha sido merecedor de varios reconocimientos internacionales. Entre sus exposiciones colectivas recientes se encuentran *L.A. Freewaves*, Los Ángeles, 2002 y *Lascas: un arte mexicano actual*, Le Lieu, Centre en Art Actuel, Québec, 2002. Individualmente

ha presentado su trabajo en *Rotación XVII*, MUCA Roma, 2000 y *Antibiótico. Proyecto en línea*, Centro de la Imagen, 2001. Entre sus exposiciones en línea están *antibiotico* (rhizome.org. y dian-network.com); *re-soluciones* (adf-photo.org) y *amber* (transmedia).

STEINA (Reykjavik, 1940) ha utilizado tecnología digital, medios mecánicos y paisajes desde mediados de los años 70 para explorar las transformaciones de la visión, el espacio y el sonido. Sus videos e instalaciones recientes se derivan de sus estudios en torno a la relación entre sonido e imagen, la exploración fenomenológica de la percepción y la fusión entre imagen y sonido digital y "real". De 1959 a 1963 estudia música en el Conservatorio de Praga y en 1965 emigra a Estados Unidos. Al inicio de los años 70 produce con Woody Vasulka una serie de trabajos que les valieron múltiples premios. Sus exposiciones individuales han sido presentadas en el Centre Georges Pompidou, París; The Kitchen, Nueva York y en la Bial del Museo Whitney, entre otros. Vive en Santa Fe, Nuevo México.

FABIOLA TORRES ALZAGA (ciudad de México, 1978) estudió fotografía en la Escuela Activa de Fotografía y actualmente asiste a la Escuela Nacional de Pintura "La Esmeralda". Trabaja con fotografía, video y escultura, principalmente. Sus proyectos han sido presentados en diversas colectivas como MIRARTE, Centro Nacional de las Artes, 2001 y *Arte y tecnología*, Instituto Tecnológico de Puebla, 2002. Este año ha participado en *Video Mundi*, Chicago Cultural Center y Heaven Gallery, Chicago; *Testigos*, MUCA Roma; *Sensacional de México*, Cineteca Nacional y *No Escape/Media Dissonance*, Ocularis, Nueva York. Con Ximena Cuevas crea en 2002 el colectivo F/X, que basa su trabajo en los distintos modos de percepción y representación de la vida cotidiana.

Programa:

Miércoles 3 de septiembre de 2003

Orka · 1995 · Steina · 16'

Cortesía de Electronic Arts Intermix, Nueva York

Creación · 2002 · Ricardo Rendón · 1'14"

Una cosa más · 2002 · Humberto Duque · 1'44"

En un momento · 2002 · Humberto Duque · 1'40"

O la · 2001 · Humberto Duque · 1'40"

Rock Video: Cherry Blossom · 1986 · Shigeko Kubota · 12'54"

Cortesía de Electronic Arts Intermix, Nueva York

Conejo en el bosque · 2002 · Ximena Cuevas y Fabiola Torres Alzaga · 35"

Trans-Canada Highway 1 · Banff-Canmore-Banff, Mount Rundle · 2002

· Javier Dueñas · 12'

Cortesía La Colección Jumex

Jueves 4 de septiembre de 2003

Cambium · 2002 · Paul Morrison · 1'52" · *loop* de 20"
Cortesía de Paul Morrison – Asprey Jacques, Londres

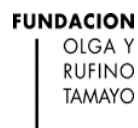
Hortus · 1992 · Doménico Cappello · 3'05"

Glass Hour · 2002 · Clare Langan · 8'

Ohio to Giverny: Memory of Light · 1983 · Mary Lucier · 19'
Cortesía de Electronic Arts Intermix, Nueva York

Orange Factory · 2002 · Seoungho Cho · 11'38"
Cortesía de Electronic Arts Intermix, Nueva York

Sin resolver · 2002 · Jorge Méndez Blake · 30" · *loop* de 3'



Museo Tamayo Arte Contemporáneo
Reforma y Gandhi s/n ▪ Bosque de Chapultepec
Coordinación de Comunicación
Blanca Espinosa ▪ Raquel Montes
52.86.65.19/29 ▪ comunicacion@museotamayo.org
www.museotamayo.org